

Preface

Ernesto Júlio de Nazareth (1863 – 1934) was both a pianist and the greatest Brazilian composer of tango music. Strongly influenced by Brazilian folk music, he focused mainly on light entertainment and his dance music is still extremely popular in his home country today. Heitor Villa-Lobos called him 'the true embodiment of the Brazilian spirit'. Many of Nazareth's compositions are *Chôros* laments, a genre that is very popular in Brazil, but it was his tangos that made him famous (25 *Tangos Brasileiros* for piano, Schott ED 7561).

In this edition three tangos are presented in an arrangement for chamber ensemble: the *Garoto* and *Carinca*. With the slow *Garoto* framed by the faster *Atravessado* and *Carinca*, these pieces lend themselves well to performance as a cycle. Their characteristic tango rhythms offer a welcome addition to the chamber ensemble repertoire.

Here now are a few admittedly highly subjective reflections on the music of Ernesto Nazareth, whose life began well before the dawn of the 20th century. He has been one of the greatest stylistic innovators among composers of the 19th and 20th Century. Like Scott Joplin (1867 – 1917) in North America, he was a pioneer of the *Chôros* and *Chôros* established the basis for a flowering of modern Brazilian music in the present day. Whenever I play his music I can see lines of development leading to modern Samba, including all the wonderful currents of the 20th century: bossa nova, jazz, and music have travelled all the way to Europe. He is a true pioneer, a true modernist, a true innovator and many others. They are the great successors of Nazareth: Heitor Villa-Lobos, who must be considered his most important successor, and many others.

Translated by
Teresa J. Ashworth

Vorwort

Der größte brasilianische Tango-Komponist und Pianist Ernesto Júlio de Nazareth (1863 – 1934) orientierte sich in seinen Kompositionen stark an der brasilianischen Volksmusik. Er bevorzugte die leichte Muse und seine Tanzmusik ist bis heute in seiner Heimat außerordentlich populär. Heitor Villa-Lobos nannte ihn „die wahre Verkörperung der brasilianischen Seele“. Nazareth komponierte vor allem die in Brasilien stark verbreitete Chôros-Musik; berühmt wurde er jedoch durch seine Tangos (*25 Tangos Brasileiros* für Klavier, Schott 197561).

Drei dieser Tangos liegen mit dieser Ausgabe nun auch für eine Kammermusik-Besetzung vor: *Atrévda*, *Garoto* und *Carloza*. Durch die Einrammung der ersten beiden durch die schnelleren Tangos *Atrévda* und *Carloza* bieten sie sich auch als Teil eines Zyklus an. Die schwungvollen und charakteristischen Tango-Rhythmen sind geeignet für jedes kammermusikalische Repertoire.

Nun noch einige wenige, zugegeben sehr subjektive Gedanken über Nazareth. Ernesto Nazareth, dessen Lebensdaten noch vor 10 Jahren kaum zu finden waren, gilt mir als einer der großen stilbildenden Komponisten der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts wie Scott Joplin (1867 – 1917) im amerikanischen Norden oder Scott Fitzgerald (1896 – 1940) im amerikanischen Süden. Im brasilianischen Norden schuf er die unverwundlichen Tangos und Chôros die Basis für eine ganze Reihe von Komponisten, die bis heute bis hin zur Gegenwart. Immer, wenn ich seit 1970 in Brasilien bin, fühle ich mich bis hin zur neuen Samba vor Augen. Wie viele andere Komponisten der brasilianischen Musikszene, deren Ruf und Werk sich früh in Europa etablierte, gelangte er nach Europa, Laurindo Almeida, Baden Powell und viele andere. Er beeinflusste nicht nur musikalische Nachfolger von Ernesto Nazareth, sondern auch die Literatur, die Malerei, die „Broders“.

Regfried Schwab

3 Tangos
Atrevido
(1913)

A

Alegre ($\text{♩} = 80$) bem jocosu

Flöte
Klarinette in B
(Viola)
Gitarre

Lead

p spicc.
p
mf
f
ff
p

PREVIEW Low Resolution

18 **A**

mf gracioso *f ritmico*

mf gracioso *f ritmico*

mf gracioso *f*

22

mf *f*

mf *f*

26

mf *f*

mf *f*

30

mf *f*

mf *f*

p
Dal Sal $\oplus - \oplus$

B
Trio

35 *Fine* *f* *p*

40 *Fine* *f* *p*

44 *f* *p*

48 *f* *f* *p*

52 *ff* *f* *p* *p* *spicc.* *p* *spicc.*

Dal Sal $\Phi - \Theta$ (*Fine*)

Garôto (1916)

Ernesto Nazareth
1863-1934

♩ = 80

A

Flöte

Klarinette in B
(Viola)

Gitarre

gracioso

gracioso

3

9

B

The image displays a preview of a musical score for the song "Climb Every Mountain" from the musical "The Sound of Music". The score is written for three staves, likely representing Soprano, Alto, and Tenor/Bass parts. The music is in G major and 4/4 time. A large, diagonal watermark reading "PREVIEW Low Resolution" is overlaid across the center of the image. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines, indicating a preview of the full score.

40

45

51 **D**

57

62